31995D3052

30.12.1995. EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS L 321/1

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES LĒMUMS Nr. 3052/95/EK

(1995. gada 13. decembris),

ar ko nosaka informācijas apmaiņas procedūru par valsts pasākumiem, atkāpjoties no preču brīvas aprites principa Kopienā

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 100.a pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu ([1]),

ņemot vērā Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu ([2]),

pieņemot lēmumu saskaņā ar kārtību, kas noteikta Līguma 189.b pantā ([3]),

tā kā Komisija saskaņā ar Līguma 100.b pantu ir izveidojusi valstu normatīvo un administratīvo aktu uzskaiti, uz kuriem attiecas Līguma 100.a pants un kuri nav saskaņoti, ievērojot šo pantu;

tā kā minētā uzskaite ir parādījusi, ka attiecībā uz lielāko daļu šķēršļu preču tirdzniecībai, par kuriem ziņojušas dalībvalstis, piemēro saskaņā ar 100.a pantu paredzētos pasākumus vai tiesvedību, kuras uzsākšanu paredz Līguma 169. pants 30. pantā noteikto pienākumu neizpildīšanas gadījumā;

tā kā to valstu pieņemto pasākumu caurskatāmība, ar kuriem aizliedz ražojumus, var ātri un atbilstošā līmenī atvieglot tādu problēmu risināšanu, kuras apdraud preču brīvu apriti, cita starpā iepriekš tuvinot šādus pasākumus vai saskaņojot tos, ievērojot Līguma 30. pantu;

tā kā, lai veicinātu šādu caurskatāmību, jāizveido vienkārša un pragmatiska informācijas apmaiņas procedūra starp dalībvalstīm, kā arī ar Komisiju, lai jebkuras problēmas, kas rastos saistībā ar iekšējā tirgus darbību, varētu nokārtot, apmierinot gan uzņēmumus, gan patērētājus;

tā kā šīs procedūras galvenais mērķis ir vairot zināšanas par brīvas preču aprites ieviešanu nesaskaņotajās nozarēs un identificēt sastopamās problēmas, lai atrastu tām atbilstošus risinājumus;

tā kā šādai procedūrai būtu jāattiecas tikai uz tiem gadījumiem, kuros dalībvalsts veic pasākumus, lai saskaņā ar saviem tiesību aktiem nepieļautu citā dalībvalstī likumīgi ražotu vai tirgotu preču brīvu apriti vai iekļūšanu tirgū;

tā kā šajā lēmumā būtu apskatāmi tikai pasākumi, kuri rada šķēršļus konkrētam preču tipam vai modelim, un tādēļ šajā lēmumā nav jāietver pasākumi lietotu preču sakarā, kuras laika vai lietošanas gaitā ir kļuvušas nepiemērotas nokļūšanai vai pastāvēšanai tirgū;

tā kā lēmumā nav jāietver pasākumi, kas veikti vienīgi sabiedrības morāles vai sabiedriskās kārtības aizsargāšanai;

tā kā pārējām dalībvalstīm un Komisijai būtu jābūt iespējai reaģēt uz pasākumiem, par kuriem paziņots saistībā ar šo lēmumu;

tā kā šai procedūrai turklāt nav jādublē izziņošanas vai informēšanas procedūras, kas paredzētas citos Kopienas pasākumos; tā kā šīs procedūras ir atbilstoši jāsaskaņo;

tā kā uzņēmumiem, patērētājiem un citām ieinteresētajām pusēm jāzina, pie kā vērsties Komisijā un katras dalībvalsts valdībā, ja rodas problēmas saistībā ar brīvu preču apriti;

([1]) OV C 18, 21.1.1994., 13. lpp. un OV C 200, 22.7.1994., 19. lpp.
([2]) OV C 195, 18.7.1994., 6. lpp.
([3]) Eiropas Parlamenta 1994. gada 20. aprīļa atzinums (OV C 128, 9.5.1994., 142. lpp.), Padomes 1995. gada 29. jūnija kopēja nostāja (OV C 216, 21.8.1995., 41. lpp.), Eiropas Parlamenta 1995. gada 26. oktobra lēmums (OV C 308, 20.11.1995.) un Padomes 1995. gada 23. novembra lēmums.

tā kā šī lēmuma īstenošanai izveidotajām procedūrām nebūtu jārada jauna birokrātija, un tām jānodrošina efektīva līdzsvara saglabāšana starp dalībvalstu likumīgo interešu garantēšanu un brīvas preču aprites saglabāšanu Kopienā;

tā kā caurskatāmības nolūkā visām ieinteresētajām pusēm vajadzētu būt pieejamai izsmeļošai jaunākajai informācijai par šī lēmuma īstenošanu;

tā kā šķēršļu likvidēšana brīvai preču apritei ir būtiski svarīga Kopienai un tā kā Kopienai ir nepieciešams noteikt minētajā jomā veicamos pasākumus šā mērķa sasniegšanai; ņemot vērā, ka šis pasākums ir pilnīgā saskaņā ar proporcionalitātes principu un papildina subsidiaritātes principu, jo attiecas uz to gadījumu apzināšanu, kuros dažādu valstu nesaskaņotu tiesību aktu piemērošana var ietekmēt pareizu iekšējā tirgus darbību,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ja dalībvalsts veic pasākumus, lai nepieļautu kāda konkrēta citā dalībvalstī likumīgi izgatavota vai izplatīta ražojuma modeļa vai tipa brīvu apriti vai laišanu tirgū, tā attiecīgi paziņo Komisijai, ja šā pasākuma tiešas vai netiešas sekas ir:

— vispārējs šo preču aizliegums,

— atteikšanās atļaut laist šīs preces tirgū,

— attiecīgā ražojuma modeļa vai tipa pārveide, pirms to laiž vai tam ļauj atrasties tirgū,

— preču izņemšana no tirgus.

2. pants

Šajā lēmumā:

— "ražojuma modeļa vai tipa pārveide" ir viena vai vairāku to ražojuma īpašību pārveide, kuras uzskaitītas Direktīvas 83/189/EEK [1] 1. pantā "tehniskās specifikācijas" definīcijā,

— "tiesas lēmums" ir lēmums, ko pieņēmusi tiesu iestāde, kuras uzdevums ir sniegt nolēmumus,

— "pasākums" ir jebkurš pasākums, kas nav tiesas lēmums.

3. pants

1. Paziņošanas prasība, kas noteikta 1. pantā, attiecas uz visiem pasākumiem, kurus veikušas dalībvalstu kompetentās un tam pilnvarotās iestādes; šī prasība neattiecas uz tiesas lēmumiem.

Ja uz konkrētu ražojuma modeli vai tipu, ievērojot vienādus, pamatotus nosacījumus un procedūras, attiecināti vairāki pasākumi, paziņošanas prasība attiecas tikai uz pirmo no tiem.

2. Pirmais pants neattiecas uz:

— pasākumiem, kas veikti tikai Kopienas veikto pasākumu saskaņošanas dēļ,

— pasākumiem, par kuriem ir paziņots Komisijai saskaņā ar īpašiem noteikumiem,

— pasākumu projektiem, par kuriem ir paziņots Komisijai saskaņā ar īpašiem Kopienas noteikumiem,

— pasākumiem, kuri sagatavo vai noved pie 1. pantā minētā galvenā pasākuma, piemēram, preventīvajiem pasākumiem vai izmeklēšanām,

— pasākumiem, kuri attiecas vienīgi uz sabiedrības morāles vai sabiedriskās kārtības aizsargāšanu,

— pasākumiem, kas saistīti ar lietotām precēm, kuras laika vai lietošanas gaitā ir kļuvušas nepiemērotas tam, lai tiktu laistas vai atrastos tirgū.

3. Tiesvedības ierosināšana šāda galvenā pasākuma izskatīšanai tiesā nekādos apstākļos nekavē 1. panta piemērošanu.

[1] Padomes Direktīva 83/189/EEK (1983. gada 28. marts), ar ko nosaka procedūru informācijas sniegšanai tehnisko standartu un noteikumu jomā (OV L 109, 26.4.1983., 8. lpp.). Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 94/10/EK (OV L 100, 19.4.1994., 30. lpp.).

4. pants

1. Paziņošanu, kas minēta 1. pantā, veic pietiekami detalizēti, kā arī skaidri un saprotami. Sūtījumā ietver:

— informācijas lapu par pielikumā uzskaitītajiem jautājumiem un

— 3. panta 1. punktā norādīto iestāžu pieņemtā pasākuma apraksta kopiju tādā formā, kā tas publicēts vai paziņots attiecīgajai personai.

Kopijā var izlaist informāciju, kas nav prasīta informācijas lapā norādītajos jautājumos.

2. Informāciju, kas minēta 1. punktā, dara zināmu 45 dienu laikā no 1. pantā minētā pasākuma pieņemšanas datuma.

3. Komisija nosūta 1. pantā minētās informācijas kopiju citām dalībvalstīm.

5. pants

1. Ja pasākumam, par kuru saskaņā ar šo lēmumu ir jāziņo, ir viens vai vairāki pielikumi, kopā ar pasākuma apraksta kopiju nosūta tikai sarakstu, kurā īsi norādīts šo pielikumu saturs.

2. Komisija vai cita dalībvalsts var lūgt dalībvalsti, kura veic šo pasākumu, viena mēneša laikā pēc lūguma sniegt 1. punktā minētajā sarakstā norādīto pielikumu pilnu tekstu vai jebkuru citu būtisku informāciju par pasākumu.

3. Ja valsts tiesību akti paredz, ka jāsaglabā izmeklēšanas slepenība, 4. panta 1. punktā minētajā informācijas lapā neietilpstošas informācijas paziņošanu apstiprina kompetenta tiesu iestāde.

6. pants

Dalībvalstis un Komisija veic pasākumus, kas nodrošina, ka viņu amatpersonām un pilnvarotiem pārstāvjiem ir pienākums neatklāt informāciju, kura iegūta saskaņā ar šo lēmumu un uz kuru tās rakstura dēļ attiecas dienesta noslēpums, izņemot informāciju, kura saistīta ar attiecīgā ražojuma drošības aspektiem un kuras atklāšana vajadzīga cilvēku veselības un drošības aizsardzībai.

7. pants

Katra dalībvalsts informē Komisiju par kompetento valsts iestādi vai iestādēm, ko tā iecēlusi, lai nodotu vai saņemtu šajā lēmumā minēto informāciju. Komisija tūlīt pārsūta šo informāciju citām dalībvalstīm.

Dalībvalstis nodrošina, lai tiktu izveidota kontaktiestāde vai kontaktiestāžu tīkls, kuru uzdevumus var pildīt pirmajā daļā minētā kompetentā valsts iestāde vai iestādes; šāda iestāde vai iestādes darbojas kā primārais izziņu avots visos jautājumos, kas saistīti ar citu valstu tiesību normu neatzīšanas iemesliem, kā arī ar šī lēmuma vispārīgo darbību.

8. pants

1. Komisija pastiprina savu koordināciju visos jautājumos, kas saistīti ar šī lēmuma īstenošanu, to skaitā koordināciju saistībā ar attiecīgajām paziņošanas un informēšanas procedūrām, sūdzībām par atsevišķiem šķēršļiem brīvā preču apritē un vispārīgām savstarpējas atzīšanas problēmām.

2. Komisija cenšas nodrošināt, lai uzņēmumi, patērētāji un citas ieinteresētās personas zinātu, pie kā vērsties, ja rodas problēmas.

9. pants

Vajadzības gadījumā, ievērojot slepenību un neskarot vēl neatrisinātas lietas tiesā, Komisija nodrošina visā Kopienā informāciju par atsevišķu valstu pasākumiem, kas paziņoti saskaņā ar šo lēmumu un saistīti ar brīvu preču apriti nesaskaņotajās nozarēs. Tāpat Komisija sniedz informāciju par pieņemto turpmāko rīcību.

Valstu paziņotos pasākumus uzskaita pielikumā gada ziņojumam par iekšējo tirgu.

10. pants

Šī lēmuma īstenošanā Komisijai palīdz Pastāvīgā komiteja, kas izveidota saskaņā ar Direktīvu 83/189/EEK. Tā regulāri informē Kopienu par šajā lēmumā paredzētās procedūras piemērošanu, kā arī par pasākumiem, par kuriem paziņojušas dalībvalstis.

Vajadzības gadījumā Komisija informē arī nozaru komitejas, kas izveidotas saskaņā ar īpašiem Kopienas noteikumiem.

11. pants

Divu gadu laikā pēc šī lēmuma īstenošanas dienas Komisija sniedz Eiropas Parlamentam un Padomei ziņojumu par tā darbību un iesaka jebkādus grozījumus, ko tā uzskata par vajadzīgiem. Lai sagatavotu šo ziņojumu, dalībvalstis sniedz Komisijai jebkuru būtisku informāciju par to, kā tās īsteno šo lēmumu.

Komisijas ziņojumā izskata arī jautājumu par to, vai šajā lēmumā paredzētie paziņojumi ir pietiekami saskaņoti ar paziņojumiem, ko paredz citi Kopienas instrumenti.

12. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā publicēšanas dienā *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

Sešu mēnešu laikā kopš publikācijas dienas katra dalībvalsts dara Komisijai zināmus pasākumus, kurus tā ir veikusi, lai īstenotu šo lēmumu.

Šo lēmumu piemēro no 1997. gada 1. janvāra.

13. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 1995. gada 13. decembrī

Eiropas Parlamenta vārdā –	*Padomes vārdā –*
priekšsēdētājs	*priekšsēdētāja*
K. HÄNSCH	J. L. DICENTA BALLESTER

PIELIKUMS

PROCEDŪRA INFORMĀCIJAS APMAIŅAI

par valstu pasākumiem, atkāpjoties no preču brīvas aprites principa Kopienā

(Lēmums Nr. 3052/95/EK)

1. *Ziņotāja dalībvalsts.*

   Norādīt tās personas vārdu vai nosaukumu un adresi, ar kuru sazināties sīkākas informācijas iegūšanai.

2. *Ziņošanas datums.*

3. *Ražojuma modelis vai tips.*

   Sniegt ražojuma modeļa vai tipa sīku aprakstu.

4. *Veiktie pasākumi.*

5. *Galvenie iemesli:*

   — norādīt vispārējas intereses iemeslu, kas pamato veiktos pasākumus,

   — sniegt sīkas ziņas par valsts tiesību normām, kurām konkrētais ražojums neatbilst,

   — norādīt, kādā ziņā valsts tiesību normas vai citi nosacījumi, saskaņā ar kuriem ražojums tiek ražots vai izplatīts citā dalībvalstī, nenodrošina pietiekamu attiecīgo vispārējo interešu aizsardzību.